

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1959 Nr. 49

A. TITEL

*Verdrag tot wijziging van het op 18 april 1951 te Parijs gesloten
Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap
voor Kolen en Staal;
Luxemburg, 27 oktober 1956*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1957, 9.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 9.

D. GOEDKEURING

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet is het Verdrag op de voet van artikel 61, lid 3, der Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 29 mei 1957 (*Bijl. Hand. I* 1956/57, nr. 127, en *Bijl. Hand. II* 1956/57 — 4693, nr. 1). De toelichtende nota welke de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA. In een brief gedateerd 7 juni 1957 heeft de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal aan de Minister van Buitenlandse Zaken medegedeeld, dat 30 leden van die Kamer de wens te kennen hadden gegeven, dat het Verdrag aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zou worden onderworpen (Vergelijk *Bijl. Hand. II* 1956/57 — 4693, nr. 2).

Artikel 1 van de Wet van 26 juni 1958 (*Stb.* 315) luidt: „Het Verdrag, op 27 oktober 1956 te Luxemburg gesloten, tot wijziging van het op 18 april 1951 te Parijs gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (*Trb.* 1951, 82), waarvan de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1957, 9, wordt voor Nederland goedgekeurd.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1956/57 en 1957/58 — 4763; *Hand.* II 1957/58, blz. 937—943, 1088—1092; Bijl. *Hand.* I 1957/58, nr. 130; *Hand.* I 1957/58, blz. 509—514.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel 3 een akte van bekrachtiging bij de Franse Regering nedergelegd:

Frankrijk ¹⁾	27 december 1956
de Bondsrepubliek Duitsland ¹⁾	28 december 1956
Luxemburg	11 maart 1957
België	27 augustus 1957
Italië	12 juni 1958
Nederland (Rijk in Europa)	9 oktober 1958

¹⁾ In afwijking van het vermelde in *Trb.* 1957, 9.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn in overeenstemming met artikel 4, lid 2, op 9 oktober 1958 in werking getreden. Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft geldt het Verdrag alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 9. Het op 27 oktober 1956 te Luxemburg tussen de Franse Republiek en de Bondsrepubliek Duitsland gesloten verdrag tot regeling van de Saarkwestie, met bijlagen en bijbehorende brieven, is op 1 januari 1957 in werking getreden. (Zie het Duitse „Bundesgesetzblatt” van 17 januari 1957, deel II, nr. 1).

Met betrekking tot het onderhavige Verdrag zijn op 31 januari 1957 in de Tweede Kamer der Staten-Generaal vragen gesteld en door de Minister van Buitenlandse Zaken beantwoord; zie *Hand.* II 1956/57, blz. 484—486.

In verband met het bepaalde in artikel 4, lid 2, van het Verdrag werden op 1 en 16 januari 1957 brieven gewisseld tussen de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA in diens hoedanigheid van Voorzitter van de Bijzondere Raad van Ministers der E.G.K.S. en de heer H. FÜRLER, Voorzitter van de Gemeenschappelijke Vergadering der E.G.K.S., welke briefwisseling ter kennisneming aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal in afschrift werd aangeboden bij brief van 1 februari 1957 (*Bijl. Hand.* II 1956/57 — 4584, nr. 1).

Uitgegeven de twaalfde mei 1959.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.